

- #1
- #2
- #3
- #4
- #5
- #6
- #7

**art
au centre 2019 — 21**

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

Art au Centre est un projet de revitalisation du centre-ville de Liège par l'art. Il consiste à investir les vitrines des commerces vides pour y installer des œuvres d'artistes liégeois, belges et étrangers, afin de dynamiser les quartiers en offrant au visiteur un parcours artistique gratuit à travers la ville.

Entre octobre 2019 et décembre 2021, Art au Centre a réalisé sept expositions et présenté les travaux de 199 artistes dans 171 vitrines. Le présent catalogue est une compilation des archives photographiques et textuelles. Il est divisé en sept parties correspondant aux différentes expositions classées chronologiquement.

À travers ce catalogue, nous souhaitons diffuser plus largement le travail des artistes invités et celui de l'équipe curatoriale, mais aussi faire voyager ce concept liégeois dans d'autres villes moyennes européennes, afin d'initier de nouveaux projets « Art au Centre », comme c'est déjà le cas à Brest et à Genève, et que s'étende ce nouveau réseau.

Nous tenons à remercier tout particulièrement la Fondation John Cockerill et Stephan Uhoda, collectionneur, pour leur aide précieuse dans la réalisation de ce catalogue et pour leur soutien constant à la création liégeoise.

Cet ouvrage n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien très apprécié de la Province de Liège et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Art au Centre est une initiative des asbl Mouvements Sans Titre et Liège Gestion Centre-Ville

Art au Centre is a project to revitalize the city center of Liège through art. It consists of investing in the windows of empty shops to install artworks by artists from Liège, Belgium and abroad, in order to inject some dynamism into the neighborhoods by offering visitors a free artistic journey through the city.

Between October 2019 and December 2021, Art au Centre held seven exhibitions and presented the work of 199 artists in 171 windows. This catalog is a compilation of photographic and textual archives. It is divided into seven parts corresponding to the different exhibitions classified chronologically.

Through this catalog, we wish to disseminate more widely the work of the guest artists and the work of the curatorial team, but also to make this Liège concept known in other medium-sized European cities, in order to initiate new « Art au Centre » projects as it is already the case in Brest and Geneva, and develop this new network.

We would particularly like to thank the John Cockerill Foundation and collector Stephan Uhoda for their invaluable help in producing this catalog and for their constant support for Liège artistic creation.

This work could not have seen the light of day without the much appreciated support of the Province of Liège and the Wallonia-Brussels Federation.

Art au Centre is an initiative of non-profit organizations Mouvements Sans Titre and Liège Gestion Centre-Ville.

«Articulée autour de la sculpture et de la performance, la pratique artistique de Mike Bourscheid, qui implique souvent la fabrication d'appendices ou de prothèses peu amènes, mélange personnages singuliers à la sexualité indécente et humour grossier pour explorer ses origines luxembourgeoises et sonder les absurdités de la masculinité normative et du pouvoir patriarcal. [...] Le processus de l'artiste consistant à s'approprier les différentes compétences nécessaires à la réalisation de son travail [...] constitue un élément fondamental de sa pratique en ce qu'il lui fournit un moyen pour interroger et déjouer les stéréotypes du travail masculin ou féminin (une répartition des tâches qu'il a pu observer très tôt chez ses parents : sa mère était couturière, son père soudeur).»*

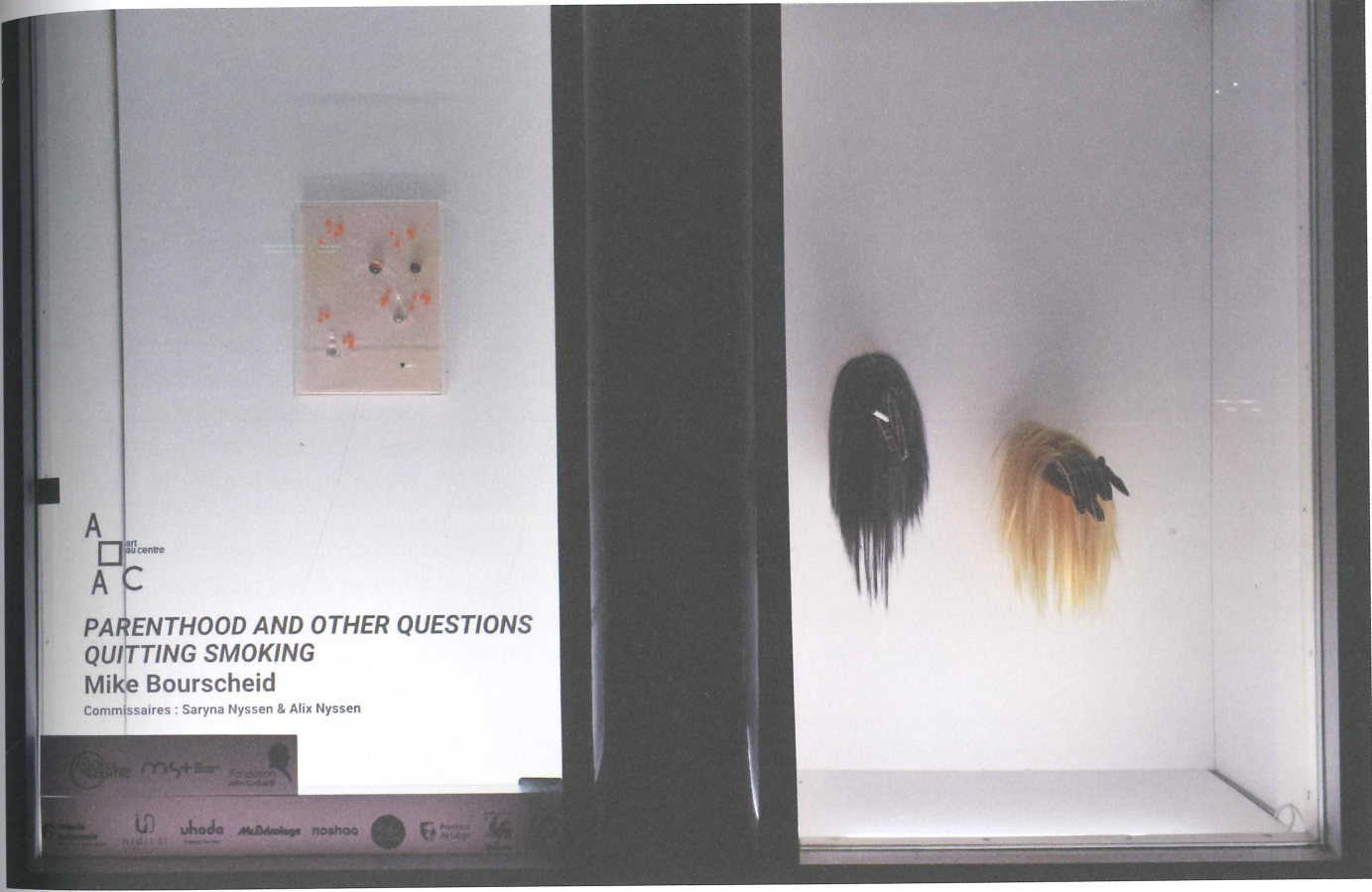
Les œuvres sélectionnées pour Art au Centre #6 laissent également transparaître ces problématiques de genre avec une vision de la masculinité fluide où l'accent est mis sur la tendresse, la douceur et la vulnérabilité. L'image du corps se trouve au centre de ces questionnements identitaires et ontologiques. Telles des marionnettes, extensions de lui-même ou d'autrui, les gants aux cheveux soyeux – cousus soigneusement à la main par l'artiste – renvoient à cette volonté de déconstruire les injonctions normatives et d'éprouver la perception de soi et du monde. Dans *Quitting Smoking*, les yeux et les nez sont faits de perles de verre fabriquées à la main. En se positionnant comme pour murmurer à l'oreille de quelqu'un, il est possible pour deux personnes d'y partager une cigarette. La fumée sera quant à elle incrustée à jamais dans le tissu par son odeur et la décoloration.

«Structured around sculpture and performance, Mike Bourscheid's artistic practice, which often involves the creation of appendices and unkind prosthesis, combines singular characters and their indecisive sexuality with rude humor to explore his Luxembourg origins and probe the absurdities of normative masculinity and patriarchal power. [...] The approach of the artist consists in appropriating the various competences that are necessary to the accomplishment of his work. [...] This approach is a key element of his practice as it gives him a means to question and foil the stereotypes of masculine or feminine work (a division of tasks that he could observe very quickly thanks to his parents : his mother was a dressmaker and his father was a welder).»*

The artworks selected for Art au Centre #6 also highlight these gender issues with a fluid vision of masculinity where emphasis is given to tenderness, softness and vulnerability. The image of the body is at the heart of these identity and ontological questionings. Like puppets, extensions of himself or someone else, the gloves with silky hair – carefully hand-stitched by the artist – refer to this will to deconstruct the normative injunctions and to feel the perception of oneself and the world. In *Quitting Smoking*, the eyes and the noses are made of hand-made glass pearls. Positioning oneself as to whisper in someone's ear, it is possible for two people to share a cigarette. The smoke will be forever inlaid into the fabric due to its smell and the fading.

* KWAN, Vanessa et PHILLIPS, Kimberly, *Writing through melancholy. To someplace else*, dans *Unwilling (a Companion)*, Haverford, Cantor Fitzgerald Gallery, 2018, p. 24 (traduction : Patrick Kremer).

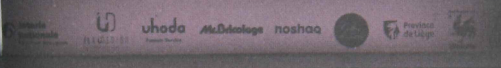
* KWAN, Vanessa and PHILLIPS, Kimberly, *Writing through melancholy. To someplace else*, in *Unwilling (a Companion)*, Haverford, Cantor Fitzgerald Gallery, 2018, p. 24 (translation : Patrick Kremer).



A
□
A C

**PARENTHOOD AND OTHER QUESTIONS
QUITTING SMOKING**
Mike Bourscheid

Commissaires : Saryna Nyssen & Alix Nyssen



d's
es
le-
ns
hal
he
nt
it
u-
ry
is

er
to
at
ts,
-
ct
he
d-
s
will

g

74

Direction
Maxime Moinet
 Production
Mouvements Sans Titre asbl & Liège Gestion Centre-Ville asbl
 Conception graphique / Graphic design
Mikail Koçak (mermermer)
 Coordination
Marla Shenaj
 Photographie / Photography
Marine Candova, Marta Capilla, Pauline Creuzé, François Goffin, Josquin Gouilly Frossard, Caroline Hannicq, Cheik Traore
 Relecture / Proofreading
Alix Nyssen, Coralie Vieillevoye, Thibaut Wauthion
 Traduction / Translation
Gérôme Henrion
 Impression / Print
Centre d'impression de la Province de Liège, Flémalle, Belgique / Belgium
 Reliure / Binding
SNEL Graphics, Herstal, Belgique / Belgium
 Typographie / Typography
Roboto, Christian Robertson
 Platform, Berton Hasebe & Ilya Ruderman
 Papier / Paper
Plano Superior Extra White, 100 & 300 g/m², Papyrus, Belgique / Belgium

Équipe curatoriale / Curatorial team

Sandrine Bouillon, Philippe Braem, Marine Candova, Collectif À VENIR, Arthur Cordier, Sophie Delhasse, Thomas Ghaye, Mikail Koçak, Bertrand Léonard, Alicja Melzacka, Maxime Moinet, Alix Nyssen, Saryna Nyssen, Anna Ozanne, Marjorie Ranieri, Pierre-Olivier Rollin, Pauline Salinas Segura, Yoko Uhoda, Thibaut Wauthion

Equipe technique / Technical team

Cyril Monchaux, Merieme Zeggaf Tribak, Pierre Garin, Rafael Cauwenberghs, Jimmy Schoonbroodt, Grégory Gianfolcaro, Mukhamed Sisse

Avec le soutien de / With the support of

la Province de Liège, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Fondation John Cockerill, Uhoda Group



Remerciements particuliers / Special thanks

Les artistes / The artists, Elisa Chatelain, Stephan Uhoda, Isabelle Reisenfeld, Elisabeth Fraipont, Chloé Beaufays, Véronique Sorlet, Frédéric Driessens, Nadja Vilenne, Alain de Clerck, Les Brasseurs (Sarah Charlier, Corentin Lahaye, Pauline Salinas Segura), Sophie Demarche, Julie Hanique, Ronald Dagonnier, Thibaut Wauthion, Samuel D'Ippolito, Jacques Charlier, Nick Moinet, Pauline Ancion, Simon Debain, Thomas Horrion, Quentin le Bussy, Calin Stoler, William Aversa, les amis / friends, les propriétaires / the owners et toute l'équipe de / and the whole team of asbl Liège Gestion Centre-Ville

Les partenaires / The partners (Art au Centre 2019 — 21)

Fédération Wallonie-Bruxelles, Province de Liège, Région Wallonne, Loterie Nationale, Ambassade des Pays-Bas en Belgique, Ville de Liège, Fondation John Cockerill, Uhoda Group, Noshag, Cambio, Spirlet, Mr Bricolage — Liège Gretry, Illudesign, Culture & Promotion, Curtius, Les Vignes en ville, Les Vintrépides, L'Îlot Saint-Michel, l'Académie des Beaux-Arts de Liège, Le Comptoir des Ressources Créatives

Publié par / Published by

Mouvements Sans Titre et / and Les Editions du Caïd



Mouvements Sans Titre asbl
 Bois Libert, 11
 4053 Embourg
 Belgique
 hello@artaucentre.be
 www.artaucentre.be

Les éditions du Caïd
 Rue de la Magrée, 29
 4163 Tavier
 Belgique
 caid@editionsducaid.com
 www.editionsducaid.com



Liège Gestion Centre-ville asbl
 Place Saint-Michel, 56
 4000 Liège
 Belgique
 info@liegecentre.be
 www.liegecentre.be

ISBN 978-2-930-754-29-1
 D/2021/13.295/2

Tous droits réservés
 ©2021 Les artistes / The artists • les auteurs / the authors • les éditeurs / the publishers

A



A

C

